

Edebiyat bahçesinden bir meyve...

MERCAN ADASI

**ROBERT M.
BALLANTYNE**

Hazırlayan
Yasin ÖZKAN

Takdim

Orijinal adı *The Coral Island* olan eser, yayınlandığı günden beri birçok dile çevrilmiş ve defalarca basılmıştır. Eserin kahramanı Ralph maceraperest bir gençtir. Ralph'in en büyük hayali dünyayı dolaşmak ve hayatına renk katacak maceralar yaşamaktır. On beş yaşına geldiğinde ailesinden izin alarak, Büyük Okyanus'a açılan gemilerden birinde iş bulur. Kısa sürede gemideki tayfalarından Jack ve Peterkin ile arkadaş olan Ralph, okyanustaki bu maceralı yolculuğuna devam ederken, bir gün içinde bulunduğu gemi kasırgadan dolayı batır. Bu feci kazadan kurtulan üç kişi güçlkle bir adaya çıkar.

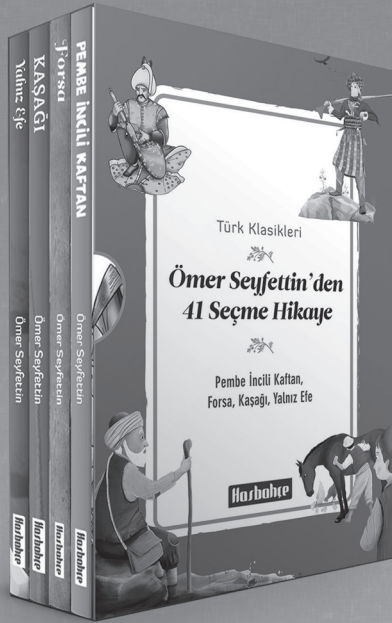
Eserin İngilizce'den Osmanlıcaya tercümesi, 1894 İstanbul doğumlu, sarayda vazifeli Gümüş Hanım ve Edip Bey'in kızı, aynı zamanda Halide Edip Adıvar'ın kız kardeşi Belkıs Sami tarafından yapılmış ve İstanbul Selamet Matbaası'nda 1927'de "Bahr-i Muhit-i Cenubîde bir Ser-güzeşt – Mercan Adası" ismiyle basılmıştır. 1927'deki ilk Osmanlıca baskısının ardından Nurullah Ataç tarafından günümüz Türkçesine çevrilmiş, ilk baskısı 1939'da, ikinci baskısı ise 1944'te İstanbul Kanaat Kitabevi'nde (Ahmet Sait Basımevi) yapılmıştır. Bundan sonra defalarca da basılmıştır.

Eseri yayına hazırlarken 1927 yılındaki ilk Osmanlıca tercümesini esas aldık. Eser rahatça okunup kolay anlaşıl-sın diye sade ve akıcı bir dil kullanmaya özen gösterdik. Döneme ait terim ve tabirleri değıştirmeyip dipnotlarda izah ettik. Hacimli bir eser olmasına rağmen elinizden bır-rakamayacağınız ve bir solukta okumak isteyeceğiniz ese-rimizle sizleri baş başa bırakıyoruz...

Yasin ÖZKAN

Ömer Seyfettin'den 41 Seçme Hikâye

Destan ruhu taşıyan milli hikâyeleriyle meşhur olmuş yazarlarımızdan Ömer Seyfettin, ustaca kullandığı dili ve ifade gücüyle Türk Edebiyatı'na mühür vuran eserler ortaya koymuştur. Dört kitapta toplanan ve seçme hikâyelerinden meydana gelen bu seriyi Hasbahçe farkıyla okuyacaksınız...



Kitaplar:

Pembe İncili Kaftan,
Forsa,
Kasağı,
Yalnız Efe

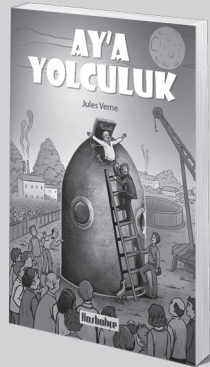
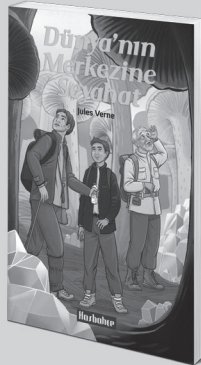
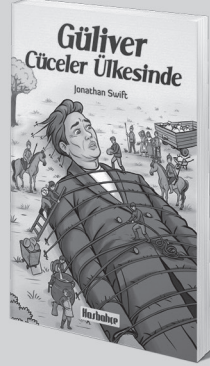
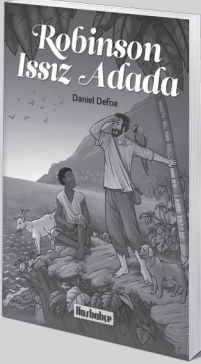


www.hasbahcekitap.com

 **HASBAHÇE**

Hasbahçe bir Çamlica Basım Yayın markasıdır.

Maceraya Hazır mısınız?



**Macera
Serisi**
(Batı klasikleri)



HASBAHÇE

www.hasbahcekitap.com



Hikâye Roman Şiir Masal Deneme Biyografi Fıkra Makale Rôportaj Mektup Rôportaj Günüklük Tiyatro Destan
Hikâye Roman Şiir Masal Deneme Biyografi Fıkra Makale Rôportaj Mektup Rôportaj Günüklük Tiyatro Destan
Hikâye Roman Şiir Masal Deneme Biyografi Fıkra Makale Rôportaj Mektup Rôportaj Günüklük Tiyatro Destan

Hikâye Roman Şiir Masal Deneme Biyografi Fıkra Makale Rôportaj Mektup Rôportaj Günüklük Tiyatro Destan
Hikâye Roman Şiir Masal Deneme Biyografi Fıkra Makale Rôportaj Mektup Rôportaj Günüklük Tiyatro Destan
Hikâye Roman Şiir Masal Deneme Biyografi Fıkra Makale Rôportaj Mektup Rôportaj Günüklük Tiyatro Destan

HASBAHÇE KİTAPLIĞI

- **Pembe İncili Kaftan** / Ömer Seyfettin (Haz.: Faruk Çınar-Raşit Baykal)
- **Forsa** / Ömer Seyfettin (Haz.: Faruk Çınar)
- **Kaşığı** / Ömer Seyfettin (Haz.: Yasin Özkan-Muhammet Yıldız)
- **Yalnız Efe** / Ömer Seyfettin (Haz.: Muhammet Yıldız)
- **Ömer Seyfettin'den 41 Seçme Hikâye (SET)** / Ömer Seyfettin
- **Ömer'in Çocukluğu** / Muallim Naci (Haz.: Faruk Çınar)
- **Osmanlı Fıkraları** / Haz.: Ömer Faruk Yılmaz
- **Nasreddin Hoca'dan Hikâyeler** / Haz.: Muhammet Yıldız
- **Ümidin Zaferi** / Anonim (Haz.: Kemal Erkan)
- **Gülistan'dan Seçmeler** / Sadi-i Şirazi (Haz.: Ozan Yılmaz)
- **Mesnevî'den Seçmeler** / Mevlana Celaladdin-i Rumi (Haz.: Ozan Yılmaz)
- **Bostan'dan Seçmeler** / Sadi-i Şirazi (Haz.: Ozan Yılmaz)
- **Baharistan'dan Seçmeler** / Molla Cami (Haz.: Ozan Yılmaz)
- **Dini ve Ahlakî Hikâyeler (SET)** / Haz.: Ozan Yılmaz
- **Kelile ve Dimne'den Seçmeler** / Beydeba (Haz.: Ozan Yılmaz)
- **Siyasetnâme'den Seçmeler** / Nizamülmülk (Haz.: Ozan Yılmaz)
- **Kabusnâme'den Seçmeler** / Keykâvus (Haz.: Ozan Yılmaz)
- **Süheyli'den Seçmeler** / Süheyli Ahmed bin Hemden Kethüdâ (Haz.: Ozan Yılmaz)
- **Letâifnâme'den Seçmeler** / Lâmiî Çelebi (Haz.: Ozan Yılmaz)
- **Güliver Cüceler Ülkesinde** / Jonathan Swift (Haz.: Muhammet Yıldız)
- **Güliver Devler Ülkesinde** / Jonathan Swift (Haz.: Muhammet Yıldız)
- **Güliver'in Seyahatleri** / Jonathan Swift (Haz.: Muhammet Yıldız)
- **Vatan Yahut Silistre** / Namık Kemal (Haz.: Yasin Özkan)
- **Ay'a Yolculuk** / Jules Verne (Haz.: Muhammet Yıldız)
- **Robinson İssız Adada** / Daniel Defoe (Haz.: Faruk Çınar)
- **On Beş Yaşında Bir Kaptan** / Jules Verne (Haz.: Yasin Özkan-Kadir Dikişçi)
- **Dünya'nın Merkezine Seyahat** / Jules Verne (Haz.: Yasin Özkan)
- **Oruç Barbaros** / Seyyid Muradi Reis (Haz.: Faruk Çınar)
- **Hızır Barbaros** / Seyyid Muradi Reis (Haz.: Yasin Özkan)
- **Balık Kavağa Çıkınca** / Haz.: Selman Kılınç
- **Dünya'dan Ay'a Seyahat** / Jules Verne (Haz.: Mehmet Özbek)
- **Mercan Adası** / Robert Michael Ballantyne (Haz.: Yasin Özkan)
- **Çağlayanlar'dan Seçmeler** / Ahmet Hikmet Müftüoğlu (Haz.: Faruk Çınar)



HASBAHÇE

Edebiyat bahçesinden meyveler....